

**UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI
SỞ VĂN HÓA VÀ THỂ THAO**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **39** /SVHTT-QLNT
V/v chấp thuận tổ chức
biểu diễn nghệ thuật

Hà Nội, ngày **06** tháng **01** năm 2023

Kính gửi: Công ty TNHH OPAL Việt Nam,
Địa chỉ trụ sở chính: số nhà 21, ngõ 2 phố Lê Văn Hưu,
phường Phạm Đình Hổ, quận Hai Bà Trưng, thành phố
Hà Nội.

Căn cứ Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14/12/2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn; Quyết định số 2717/QĐ-UBND ngày 23/6/2021 của UBND thành phố Hà Nội về việc ủy quyền thực hiện một số nội dung quản lý nhà nước lĩnh vực nghệ thuật biểu diễn thuộc thẩm quyền của UBND thành phố Hà Nội;

Trả lời Công văn số 022022/OPALVN ngày 30/12/2022 của Công ty TNHH OPAL Việt Nam về việc đề nghị tổ chức biểu diễn nghệ thuật, Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội chấp thuận Công ty TNHH OPAL Việt Nam tổ chức biểu diễn nghệ thuật như sau:

1. Tên chương trình biểu diễn nghệ thuật: Chương trình ca nhạc “Dạ khúc mùa xuân 2023” tại khách sạn Metropole.
2. Thời gian tổ chức: Từ ngày 11 tháng 01 năm 2023 đến ngày 26 tháng 3 năm 2023 (90 phút/buổi).
3. Địa điểm tổ chức: Nhà hàng Le Club Bar của Khách sạn Metropole Hà Nội, địa chỉ số 15 phố Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.
4. Nội dung chương trình biểu diễn nghệ thuật: Có Danh mục kèm theo.
5. Người chịu trách nhiệm chính nội dung: Bà Nguyễn Thị Tuyết - Tổng Giám đốc Công ty TNHH Opal Việt Nam.
6. Dự kiến thời gian, địa điểm tổ chức duyệt chương trình: 08h00 ngày 11/01/2023 tại Nhà hàng Le Club Bar của Khách sạn Metropole Hà Nội, địa chỉ số 15 phố Ngô Quyền, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

Công ty TNHH Opal Việt Nam có trách nhiệm:

- Chấp hành đúng quy định tại Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14/12/2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn và các quy định của pháp luật về quảng cáo, về quyền tác giả và quyền liên quan;



- Thực hiện đúng nội dung chương trình biểu diễn nghệ thuật tại Danh mục kèm theo Công văn này;

- Tuân thủ quy định về bảo đảm an ninh trật tự, an toàn xã hội, môi trường, y tế, phòng, chống dịch bệnh COVID-19 và phòng chống cháy nổ, các điều kiện khác theo quy định của pháp luật có liên quan trước và trong quá trình tổ chức biểu diễn nghệ thuật;

- Báo cáo Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội việc thực hiện những nội dung đã đăng ký và các kiến nghị cụ thể (nếu có) sau khi kết thúc chương trình biểu diễn nghệ thuật. / 

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND quận Hoàn Kiếm;
- Ban Giám đốc Sở (để báo cáo);
- Công an TP HN, PA03 CAHN (để phối hợp);
- Thanh tra Sở (để kiểm tra);
- Bộ phận TN&TKQ;
- Phòng VH TT quận Hoàn Kiếm;
- Lưu: VT, QLNT_(NDT,05b).

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Phạm Thị Mỹ Hoa

UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI
SỞ VĂN HÓA VÀ THỂ THAO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

DANH MỤC

Các tác phẩm biểu diễn trong chương trình ca nhạc “Đạ khúc mùa xuân 2023” tại khách sạn Metropole
(Kèm theo Công văn số 39 /SVHTT-QLNT ngày 06 / 01 /2023 của Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội)

Danh sách số 1

Stt	TÊN BÀI HÁT	TÁC GIẢ	CA SỸ	THỜI GIAN DIỄN
1	Autumn Leaves/ Lá Mùa Thu	Joseph Kosma	Bà Pamela Denis	8h30 11/01/2023 - 25/01/2023
2	Blue Bossa/ Bossa Xanh - nhạc không lời	Kenny Dorham		
3	Fly Me To The Moon/ Đưa Tôi Lên Mặt Trăng	Bart Howard		
4	Blue Moon/ Mặt Trăng Xanh	Richard Rodgers		
5	The Girl From Ipanema/ Cô Gái Từ Ipanema	Tom Jobim		
6	Chega De Saudade/ Hoài Niệm Đã Qua Rồi	Tom Jobim		
7	Cheek To Cheek/ Má Kề Má	Irving Berlin		
8	Days Of Wine And Roses/ Ngày Của Rượu Vang Và Hoa Hồng	Irving Berlin		
9	How High The Moon/ Mặt Trăng Cao Bao Nhiêu	Nancy Hamilton & Morgan Lewis		
10	C Jam Blues / C Jam Blues (tên một địa điểm)	Duke Ellington		
11	Straight no Chaser/ Thăng thấn	Thelonius Monk		
12	I've Got You Under My Skin/ Tôi Đã Có Em Sâu Trong Tôi	Cole Porter		
13	My Way/ Con Đường Của Tôi	Claude François		
14	Route 66/ Con Đường 66	Bobby Troup		

15	Unchain My Heart/ Không Trói Buộc Trái Tim	Teddy Powell		
16	Quizás Quizás Quizás/ Có Lẽ Có Lẽ Có Lẽ	Osvaldo Farrés		
17	Sin Ti/ Không Có Em	Pepe Guizar		
18	Contigo/ Với Em	Pancho Varona		

Danh sách số 2

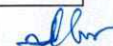
Stt	TÊN BÀI HÁT	TÁC GIẢ	CA SỸ	THỜI GIAN DIỄN
1	Stand by me/Bên cạnh tôi	Ben E. King	Bà Pamela Denis	8h30 26/01/2023 - 09/02/2023
2	Easy/ Đơn giản	Commodores		
3	Can't take my eyes off of you / Không thể rời mắt khỏi em	Bob Crewe, Bob Gaudio		
4	Sunday Morning / Buổi sáng chủ nhật	Maroon 5		
5	Isn't she lovely / Cô ấy không đáng yêu sao	Stevie Wonder		
6	Versace on the floor/ Versace trên sân khấu	Bruno Mars		
7	Just the way you are / Chỉ là con người em	Billy Joel		
8	Viena/ Viên - Thủ đô nước Áo	Billy Joel		
9	Careless Whisper / Lời thì thầm	George Michael		
10	Havana/ Havana - Thủ đô nước Cuba	Camila Cabello		
11	Titanium/ Titan	David Guetta		
12	I feel good / Em ổn	James Brown		
13	Don't start now / Đừng bắt đầu bây giờ	Dua Lipa		
14	Rockabye/ Đụng đưa	JackPatterson, Anne Marie		
15	Chan chan/Tên người	Compay Segundo		
16	El Dia Que Me Quieras/ Ngày Em Yêu Anh	Carlos Gardel		
17	Voy A Apagar La Luz/ Em Sẽ Tắt Đèn	Armando Manzanero		

Danh sách số 3

Stt	TÊN BÀI HÁT	TÁC GIẢ	CA SỸ	THỜI GIAN DIỄN
1	Besame Mucho/ Hôn Em Nhiều	Consuelo Velázquez	Bà Pamela Denis	8h30 10/02/2023 - 24/02/2023
2	Bachata Rosa/ Bachata Màu Hồng	Juan Luis Guerra		
3	Como fue/ Như đã từng	Ernesto Duarte		
4	Piel Canela/ Da Nâu	Bobby Capó		
5	Conteo Regresivo/ Đếm ngược	Gilberto SantaRosa		
6	La vida es un carnaval / Cuộc sống là một bữa tiệc	Celia Cruz		
7	Contigo Aprendí/ Tôi Đã Học Với Bạn	Armando Manzanero		
8	Frenesí/ Điên Cuồng	Alberto Domínguez Borrás		
9	Con Los Años Que Me Quedan/ Những Tháng Năm Mà Anh Để Lại	Gloria Estefan		
10	La Barca/ Thuyền	Roberto Cantoral		
11	Corazón Partío/ Trái Tim Tan Vỡ	Alejandro Sanz		
12	Corazón Espinado/ Con Tim Gai Góc	Fernando Olvera, Mana.		
13	Devórame Otra Vez/ Hãy Yêu Em Một Lần Nữa	Palmer Hernandez		
14	Despacito/ Chậm Lại Một Chút	Luis Fonsi		
15	Sway/Lắc Lư	Pablo Beltrán Ruiz		
16	Darte un beso/ Cho anh một nụ hôn	Prince Royce		

Danh sách số 4

Stt	TÊN BÀI HÁT	TÁC GIẢ	CA SỸ	THỜI GIAN DIỄN
1	Georgia On My Mind/ Georgia Trong Tâm Trí Tôi	Hoagy Carmichael	Bà Pamela Denis	



2	Wave/Sóng	Tom Jobim		8h30 25/02/2023 - 11/03/2023
3	Love For Sale/ Tình Yêu Để Bán	Cole Porter		
4	All Of Me/ Tất Cả Của Tôi	Gerald Marks		
5	Corcovado/ Corcovado (tên Vườn quốc gia ở Chile)	Tom Jobim		
6	Dream A Little Dream Of Me/ Mơ Một Giấc Mơ Nhỏ	Fabián Andre		
7	In A Sentimental Mood / Trong Một Tâm Trạng Đa Cảm	Duke Ellington		
8	In The Mood/ Trong Tâm Trạng	Joe Gerland		
9	La Vie In Rose/ Cuộc Sống Màu Hồng	Edith Piaf		
10	Meditacao/Thiền Định	Tom Jobim		
11	Summer samba / Vũ điệu Samba mùa hè	Tom Jobim		
12	Take the A train/ Chuyến tàu A	Billy Strayhorn		
13	So daco samba / Tôi chỉ nhảy Samba	Tom Jobim		
14	Our love is here to stay / Tình yêu của chúng tôi ở đây	George Gershwin		
15	Sabor A Mi/ Hương Vị Của Em	Álvaro Carrillo		
16	Carmesí / Đỏ thắm	Vicente García		
17	Te Necesito/ Em Cần Anh	Luis Miguel		

Danh sách số 5

Stt	TÊN BÀI HÁT	TÁC GIẢ	CA SỸ	THỜI GIAN DIỄN
1	September/ Tháng 9	Earth, Wind and Fire	Bà Pamela Denis	
2	Love Me Like You Do/ Hãy Yêu Em Như Cách Yêu Của Anh	Ellie Goulding		
3	How Deep Is Your Love/ Tình Yêu Của Em Sâu Cỡ Nào	Bee Gees		
4	Good Times/ Thời Gian Ngọt Ngào	Edie Brickel		

ellur

5	If I Ain't Got You/ Nếu Anh Không Có Em	Alicia Keys		8h30 12/03/2023 - 26/03/2023
6	I Feel It Coming/ Em Cảm Thấy Nó Đang Đến	the Weeknd		
7	Valerie/ Mạnh Mẽ	Amy Winehouse		
8	Don't Know Why/ Không Biết Tại Sao	Norah Jones		
9	Thinking Out Loud/ Nghĩ Tới Những Điều To Lớn	Ed Sheeran		
10	Every Breath You Take/ Mọi Thứ Bạn Lấy	The Police		
11	Love Never Felt So Good/ Tình Yêu Chưa Bao Giờ Cảm Thấy Tốt Như Vậy	Michael Jackson		
12	Summertime/ Khoảng thời gian mùa hè	George Gershwin		
13	As time goes by/ Khi thời gian trôi qua	Herman Hupfeld		
14	How insensitive / Một cách vô cảm	Tom Jobim		
15	What a wonderful world / Một thế giới tuyệt vời	Bob Thiel		
16	Para Siempre/ Luôn Luôn	Keny García		
17	Tu Me Acostumbraste/ Anh Đã Ủng Hộ Em	Luis Miguel		
18	Satin Doll / Búp bê Satin	Duke Ellington		

shw